Организация Объединенных Наций A/59/6 (Prog. 20)

Генеральная Ассамблея

Distr.: General
26 April 2004
Russian
Original: English

Пятьдесят девятая сессия
Пункт 112 первоначального перечня*
Планирование по программам

Предлагаемые стратегические рамки на период 2006–2007 годов

Часть вторая: двухгодичный план по программам

Программа 20
Защита беженцев и оказание им помощи

Содержание

Стр.

Общая направленность 2

Подпрограмма 1. Международная защита 4

Подпрограмма 2. Помощь 6

Решения директивных органов 8

* A/59/50 и Corr.1.

04-32357 (R) 060504 190504

0432357

Общая направленность

20.1 Общая цель настоящей программы заключается в обеспечении международной защиты беженцев и других групп населения, положением которых занимается Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев, и поиск путей окончательного решения их проблем, а также обеспечение оказания им гуманитарной помощи. Помощь является одним из аспектов международной защиты и средством ее обеспечения. Она проистекает из связанного с защитой характера деятельности Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) и определяется им. В своей оперативной деятельности УВКБ стремится сочетать защиту и гуманитарную помощь. Поиск путей долговременного решения проблем беженцев является центральным элементом защиты и главной целью настоящей программы. Рамки обеспечения международной защиты были уточнены в «Программе по вопросу о защите», утвержденной Исполнительным комитетом Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и одобренной Генеральной Ассамблеей в 2002 году[1].

20.2 Мандат для настоящей программы вытекает из резолюции 319 A (IV) Генеральной Ассамблеи, в соответствии с которой Ассамблея 1 января 1951 года учредила УВКБ, и ее резолюции 428 (V), содержащей устав Управления. Ассамблея также призвала Верховного комиссара обеспечить, чтобы возвращающиеся беженцы получали помощь в целях содействия их устойчивой реинтеграции, а также следить за их безопасностью и благополучием по возвращении (см. резолюцию 40/118). Кроме того, в соответствии с конкретными просьбами Генерального секретаря или компетентных главных органов Организации Объединенных Наций и с согласия соответствующего государства УВКБ оказывает гуманитарную помощь и предоставляет защиту лицам, перемещенным в пределах своих стран (см. резолюцию 48/116). Что касается деятельности УВКБ по оказанию помощи, то основные положения устава были расширены Ассамблеей в ее резолюции 832 (IX). В результате принятия Ассамблеей своей резолюции 58/153 от 22 декабря 2003 года об осуществлении мер, предложенных Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев в целях повышения возможностей его Управления выполнять его мандат, Управлению был предоставлен обновленный мандат для решения проблемы вынужденного перемещения людей путем осуществления миссии, основанной на принципах солидарности, ответственности и совместного несения бремени расходов с учетом твердой приверженности делу преобразования Управления в подлинно многостороннее учреждение.

20.3 Международно-правовая основа деятельности по защите беженцев закреплена главным образом в Конвенции 1951 года о статусе беженцев и Протоколе к ней 1967 года. Кроме того, существует ряд других имеющих отношение к этому международных документов, таких, как принятая в 1989 году Конвенция о правах ребенка. На региональном уровне также действует ряд важных документов и деклараций, таких, как Конвенция Организации африканского единства, регулирующая специфические аспекты проблемы беженцев в Африке, Картахенская декларация по беженцам, принятая на Коллоквиуме по вопросу о международной защите беженцев в Центральной Америке, Мексике и Панаме, и принятая в Сан-Хосе Декларация по беженцам и перемещенным лицам.

20.4 Ответственность за осуществление этой программы несет УВКБ.

20.5 Общая стратегия, которая будет применяться, включает целый ряд мероприятий, осуществляемых в сотрудничестве с государствами и различными организациями, в рамках которых по-прежнему будет уделяться пристальное внимание вопросам повышения эффективности, транспарентности и подотчетности, особенно путем разработки комплексной системы управления оперативной деятельностью. К наиболее важным из них относятся:

a) реализация совместно с государствами и организациями комплексных стратегий («Конвенция плюс соглашения»), направленных как на ослабление последствий, так и на предупреждение причин вынужденного перемещения населения, а также поиск соответствующих решений, когда перемещение имеет место;

b) непрерывная работа над правовым режимом международной защиты, в частности путем поощрения присоединения к международным и региональным документам, касающимся статуса беженцев или иным способом благоприятствующим положению беженцев, эффективного осуществления прав беженцев и пропаганды беженского права и принципов защиты и распространения информации о них;

c) дальнейшая разработка планов на случай возникновения непредвиденных обстоятельств и повышения готовности к чрезвычайным ситуациям и способности принимать ответные меры во взаимодействии с другими организациями в целях принятия эффективных и действенных мер в случае вынужденного перемещения людей;

d) обеспечение УВКБ и его партнерами возможности для оказания гуманитарной помощи с учетом экологических соображений и таким образом, чтобы она, насколько это возможно, поддерживала и подкрепляла инициативы в области развития;

e) обеспечение учета УВКБ и его партнерами конкретных потребностей и возможностей женщин из числа беженцев и престарелых беженцев и особых потребностей детей, в том числе подростков из числа беженцев в рамках всех аспектов оказания гуманитарной помощи;

f) дальнейшая разработка в консультации с соответствующими сторонами вариантов обеспечения безопасности и гражданского и гуманитарного характера лагерей и поселений беженцев, а также безопасности в районах репатриации; и изучение дальнейших конкретных путей повышения эффективности охраны и безопасности персонала УВКБ и другого гуманитарного персонала, работающего с беженцами и репатриантами. В этой связи должное внимание следует уделять обязанности должностных лиц Организации Объединенных Наций при исполнении своих функций в полной мере соблюдать законы и нормативные положения государств-членов и выполнять свои обязанности перед Организацией;

g) систематический контроль за выполнением соответствующих рекомендаций, содержащихся в планах действий, которые были приняты на недавних и будут приняты на предстоящих международных конференциях;

h) вовлечение, как можно скорее, других гуманитарных организаций — как национальных, так и международных — в процесс оказания гуманитарной

помощи беженцам и принимающим общинам и в поиск долгосрочных решений.

20.6 Эта программа осуществляется под руководством Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в соответствии с его кругом ведения, определенным в резолюции 1166 (XII) Генеральной Ассамблеи.

Подпрограмма 1
Международная защита

Цель Организации: Обеспечение международной защиты беженцев и других лиц, положением которых занимается Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев, и поиск путей решения их проблем

Ожидаемые достижения Секретариата	*Показатели достижения результатов*
a) Расширение международного сотрудничества в области защиты беженцев и других лиц, положение которых вызывает озабоченность	a) Увеличение числа государств, присоединившихся к соответствующим правовым документам
b) Улучшение положения с соблюдением государствами международно признанных стандартов обращения с беженцами, особенно основополагающих принципов убежища и невыдворения	b) Число государств, принявших национальное законодательство о беженцах или внесших поправки в такое законодательство и создавших механизмы защиты беженцев в соответствии с Конвенцией 1951 года о статусе беженцев
c) Принятие международным сообществом более своевременных и эффективных мер по удовлетворению потребностей в защите женщин и детей из числа беженцев	c) i) Увеличение процентной доли беспризорных и разлученных детей, в отношении которых найдены долгосрочные решения ii) Увеличение процентной доли лиц, пострадавших от сексуального насилия и насилия по признаку пола, которым была оказана психосоциальная, медицинская, правовая или любая иная помощь
d) Рост масштабов применения всеобъемлющих и региональных подходов к предотвращению и урегулированию ситуаций, связанных с беженцами и другими формами недобровольного перемещения	d) Число государств, подписавших соглашения по принципу «Конвенция плюс соглашения», и число таких заключенных соглашений
e) Прогресс в нахождении долгосрочных решений в отношении многих случаев вынужденного перемещения	e) i) Увеличение числа беженцев и других лиц, положение которых вызывает обеспокоенность и проблемы которых, связанные с их вынужденным перемещением, были решены

Ожидаемые достижения Секретариата	*Показатели достижения результатов*
	ii) Увеличение числа лиц, переселенных в третьи страны
	iii) Увеличение числа участников процесса развития, задействованных в мероприятиях, нацеленных на поощрение самообеспечения и обеспечение поддержки принимающим странам в рамках механизма поиска долгосрочных решений Верховного комиссара

Стратегия

20.7 Общую ответственность за осуществление настоящей подпрограммы несет Департамент международной защиты. Ее общая цель является многосторонней и ее достижение будет осуществляться различными путями. Будет поощряться дальнейшее присоединение к Конвенции 1951 года о статусе беженцев и Протоколу к ней 1967 года, а также к Конвенции 1954 года о статусе апатридов и Конвенции 1961 года о сокращении безгражданства. Контроль за соблюдением государствами международно принятых стандартов обращения с беженцами, особенно основополагающих принципов убежища и невыдворения, будет способствовать обеспечению эффективного осуществления прав беженцев соответствующими государствами. Это будет связано с особыми усилиями в целях разработки государствами справедливых и эффективных процедур определения статуса беженцев или, по мере необходимости, создания других механизмов выявления лиц, нуждающихся в международной защите, и предоставления им защиты и обеспечения предоставления всем лицам, ищущим международной защиты, доступа к этим процедурам и механизмам. В целях обеспечения более эффективного удовлетворения потребностей в защите женщин, детей и подростков из числа беженцев будут предприниматься более согласованные усилия по широкому распространению информации о соответствующих стратегиях и руководящих принципах, касающихся женщин, детей и подростков из числа беженцев, в рамках деятельности прошедших специальную подготовку междисциплинарных страновых групп УВКБ. Еще одним средством достижения указанной цели будет поощрение и распространение информации о беженском праве и принципах защиты, в частности путем профессиональной подготовки — в сотрудничестве с неправительственными организациями, академическими учреждениями и другими соответствующими организациями — должностных лиц из правительственных и неправительственных организаций. Кроме того, обеспечивая защиту перемещенных внутри страны лиц на основе конкретных просьб Генерального секретаря или компетентных главных органов Организации Объединенных Наций и с согласия соответствующего государства, УВКБ будет руководствоваться критериями, перечисленными в соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи, и действовать в тесном сотрудничестве с другими соответствующими подразделениями и учреждениями. В целях активизации имеющихся и налаживания новых партнерских связей в поддержку международной системы защиты беженцев будут и впредь прилагаться усилия, направленные на поощрение сотрудничества в вопросах защиты беженцев с широким кругом заинтересованных сторон, вклю

чая Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. В целях нахождения долгосрочных решений проблем беженцев будут предприниматься усилия, направленные на стимулирование выработки более всеобъемлющих и региональных подходов типа «Конвенция плюс соглашения», направленных на решение проблем беженцев.

Подпрограмма 2
Помощь

Цель Организации: Обеспечение оказания гуманитарной помощи лицам, о которых призвано заботиться Управление Верховного комиссара, сразу же после возникновения чрезвычайной ситуации, уделяя особое внимание возможностям и потребностям таких приоритетных категорий беженцев, как женщины, дети, подростки и престарелые

Ожидаемые достижения Секретариата	*Показатели достижения результатов*
a) Повышение качества жизни беженцев, пользующихся программами по уходу и содержанию	a) i) Повышение числа учреждений первичного медико-санитарного обслуживания в расчете на 10 000 беженцев в лагерях беженцев ii) Увеличение процентной доли беженцев, участвующих в общинных организационно оформленных программах борьбы с ВИЧ/СПИДом
b) Укрепление партнерских связей с другими сторонами, прежде всего с другими учреждениями Организации Объединенных Наций и двусторонними учреждениями, занимающимися вопросами развития, в деле удовлетворения потребностей беженцев и репатриантов	b) Увеличение числа инициатив по линии Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития, нацеленных на удовлетворение потребностей беженцев или репатриантов и окружающих их общин
c) Прогресс в деле учета приоритетных аспектов программы, определенных Исполнительным комитетом, а именно аспектов, касающихся женщин, детей и подростков и престарелых из числа беженцев, а также и окружающей среды	c) Увеличение процентной доли планов операций по странам, в которых учтены упомянутые ключевые аспекты, с четким указанием показателей результативности/эффективности

Стратегия

20.8 Ответственность за осуществление настоящей подпрограммы несет Департамент оперативной деятельности, который занимается различными региональными операциями. УВКБ примет участие в осуществлении ряда стратегий. Оно стремится оказывать помощь, по возможности, таким образом, чтобы в данный процесс вовлекались ее получатели и задействовались их возможности. Этот основанный на широком участии подход будет частью более обширного ситуационного анализа, который также будет включать повышение качества

демографических данных, получаемых за счет новых средств регистрации (полученных в результате проведения анализа проектов в 2004–2005 годах), и использование стандартов и показателей по секторам, предусмотренных в практическом руководстве по систематическому использованию стандартов и показателей деятельности УВКБ. Применение этого подхода должно привести к значительному повышению качества программ помощи УВКБ, в особенности в интересах женщин, детей и престарелых из числа беженцев.

20.9 При оказании помощи УВКБ будет стремиться к повышению степени самообеспеченности беженцев и репатриантов, а не к увеличению степени их зависимости. В тесном сотрудничестве со своими партнерами УВКБ разработало рамочную основу для долговременных решений. Эта рамочная основа будет служить руководством для деятельности Управления по оказанию помощи в целях обеспечения того, чтобы она была направлена на долгосрочное решение проблемы бедственного положения беженцев. Основное внимание будет уделяться, в соответствующих случаях, следующим элементам: i) содействию оказанию помощи в области развития для беженцев путем более целенаправленного предоставления такой помощи странам и районам, в которых в течение длительного времени находится большое число беженцев; ii) созданию так называемых программ «4Р» для репатриантов и перемещенных внутри стран лиц, положением которых занимается УВКБ. Все это обеспечит увязку репатриации, реинтеграции, восстановления и реконструкции. Благодаря применению индивидуального подхода к разным странам эти программы обеспечат всеобъемлющие рамки институционального сотрудничества между УВКБ и его партнерами по деятельности в области развития и будут являться неотъемлемым компонентом стратегий переходного периода; iii) основное внимание будет уделяться также поощрению — в тех случаях, когда местная интеграция беженцев является реально осуществимым решением, — стратегии развития через местную интеграцию. Работа по осуществлению этой рамочной основы будет осуществляться, в частности, посредством членства Управления в Группе Организации Объединенных Наций по вопросам развития, а на страновом уровне — путем принятия мер по включению вопросов, касающихся беженцев, в Рамочную программу Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития.

Решения директивных органов

Конвенции и декларации, принятые на конференциях

Конвенция о статусе беженцев (1951 год) и Протокол к ней (1967 год)

Конвенция о статусе апатридов (1954 год)

Конвенция о сокращении безгражданства (1961 год)

Конвенция Организации африканского единства, регулирующая конкретные аспекты проблем беженцев в Африке (1969 год)

Картахенская декларация по беженцам (1984 год)

Конвенция о правах ребенка (резолюция 44/25 Генеральной Ассамблеи) (1989 год)

Принятая в Сан-Хосе Декларация о беженцах и перемещенных лицах (1994 год)

Резолюции Генеральной Ассамблеи

58/151	Управление Верховного комиссара по делам беженцев
58/153	Осуществление мер, предложенных Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев в целях повышения возможностей его Управления выполнять его мандат

Исполнительный комитет

A/AC.96/965/Add.1	Программа по вопросу о защите
EC/53/SC/INF.3	Рамочная основа для долговременных решений проблем беженцев и подмандатных лиц

Примечания

[1] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 12A* (A/57/12/Add.1), приложение IV.